



granollers

INFORMATIU

Butlletí de l'Ajuntament de Granollers

Gabinet de premsa



**un any
de gestió
municipal**

maig 1980

La màquina, a punt

Algú va dir que els Ajuntaments són, més que res, una màquina de fer serveis. Unes màquines que una transició que semblava no tenir fi deixà desajustades, sense carburant i que han funcionat durant llarg temps sense lubricant. Ja se sap: els motors funcionen però finalment s'espatllen. Era, simplement, qüestió d'arribar i prou.

La "posta a punt" no sempre ha estat fàcil. Calia ajustar les peces i no sempre es trobaven els recanvis necessaris. Malgrat tot, els motors ja estan en ralenti. I molt especialment malgrat les restriccions de "carburant" amb que el govern central obsequia als Ajuntaments. A la resta d'Europa - altre vegada "la resta d'Europa" - els governs són més generosos, sens dubte. A França, país centralista entre els centralistes, de cada cent pessetes de despesa pública vint-i-cinc són per a les administracions locals. En altres estats es situa entre les quaranta i les seixanta. A Espanya, després d'aspres negociacions, s'ha aconseguit que de cada cent pessetes de despesa pública, deu corresponguin als Ajuntaments. Els dipòsits, doncs, no estan plens ni molt menys.

La "posta a punt" ha suposat rectificar certes parts del motor, excessivament malmeses per la falta de control i manteniment. Però els torns no sempre poden fer miracles: aquí tenim l'afer Vimugrasa que suposa un deute de 274 milions de pessetes. El diagnostic, no obstant, ja està fet. Una auditoria posa de manifest exactament les responsabilitats de cada ú: es a dir, si hi hagué poca cura o imprudència al conduir.

La màquina caminarà. Les factures per "reparacions" anteriors arriben quasi bé als mil milions de pessetes. Un llast important per a un motor tan delicat. Però ja se sap, quan el motor no es basta a sí mateix per moure el xasis, les empentes dels ciutadans poden donar-li velocitat suficient per arribar a terme amb eficàcia. El que importa es saber controlar el volant i coneixer molt bé la direcció que es vol pendre.

"La Porxada"

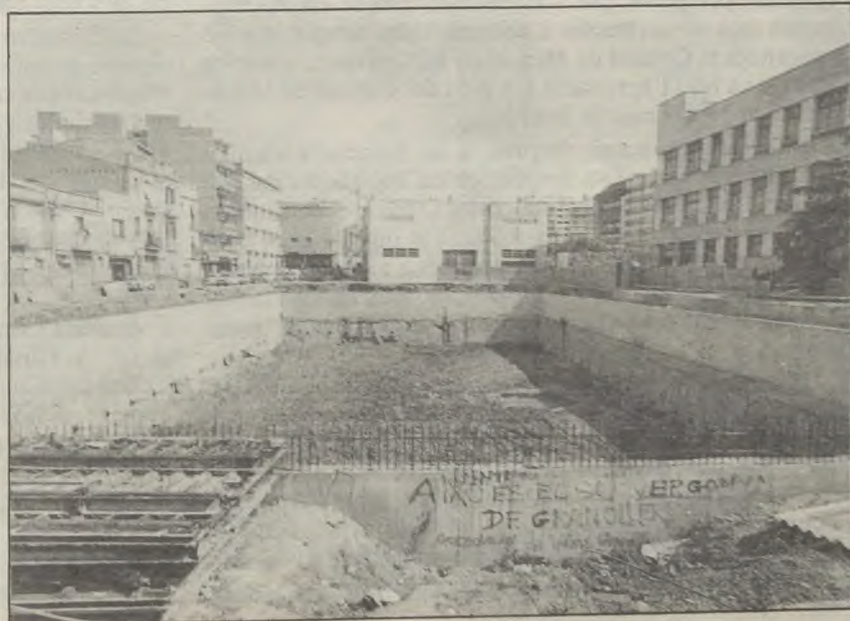
Y dicen que no echemos la culpa al pasado...

Nos dejaron mil millones de deuda

El saneamiento de la Hacienda Municipal y la reforma administrativa han sido dos de las principales tareas desarrolladas a lo largo del primer año de mandato. Con la reforma administrativa se pretendió una mayor eficacia en la gestión municipal: se amplió el horario de los funcionarios y se dotó de mayores atribuciones a los responsables de cada departamento. Y, naturalmente, se eliminaron algunas "corruptelas" anteriores. Entre otras cosas, el nuevo Ayuntamiento prescindió de la figura de un liquidador de plus-valías ajeno a la plantilla municipal, lo que suponía un desembolso de casi tres millones de pesetas anuales. Y se abrió expediente disciplinario a un alto cargo.

El de la Hacienda ha sido, como en todos los Ayuntamientos del Estado, uno de los temas que han precisado de mayor de-

dicación. A las dificultades de tesorería se añadía una gran deuda (cercana a los mil millones), que provenía en su mayor parte de empréstitos y de operaciones extracontables como el caso de Vimugrada, que por sí sólo supone una deuda de 274 millones de pesetas. La situación es clara: el Ayuntamiento se ve obligado a consignar en sus presupuestos cantidades fijas que "comen" otras partidas. No es, como se ha dicho en un análisis simplista, que estamos pagando a plazos (con la devaluación de la moneda) unas grandes obras. Es, simplemente que estamos pagando todo tipo de inversiones con un considerable recargo en los intereses. Sería lo mismo que si este consistorio decidiera emprender una gran y costosa obra pero pagándola en 20 años. El "tanto" se lo apuntaría este



El Sot (en la foto) y Vimugrasa, dos huesos difíciles de roer.

Aniversari

“**I** hem de considerar que no hi ha cosa més difícil d'intentar, ni més dubtosa d'aconseguir, ni més perillosa de manejar, que convertir-se en cap per a introduir nous estatuts. Doncs l'introduïdor té com a enemics tots els que varen treure profit dels antics estatuts, i té dèbil defensa en tots els que s'aprofitaran de les noves disposicions. Aquesta debilitat ve, en part, de la por als adversaris que s'havien beneficiat de les antigues normes i, en part, de la incredulitat dels homes, que no creuen realment en les coses noves, si no se n'ha fet una sòlida experiència”.

Amb aquestes paraules un florentí insigne dibuixava fa molts anys la perspectiva que han d'afrontar els que arriben al govern per tal d'implantar un nou modus operandi. La feina feta difícilment serà reconeguda per ningú: Els que durant dècades van fer i desfer sense retre comptes a ningú, els que van fer fortuna a l'ombra dels ajuntaments, malde i maldaran per tal d'enderrocar la nova casa. Els qui amb el seu vot decidiren que 21 ciutadans dediquessin moltes hores a treure el municipi del marasma econòmic i organitzatiu en que es trobava, dubten.

I no hi ha dubtes que hi valguin. Ni els millors entesos en gestió municipal podrien conduir la ciutat, si cada ciutadà no comença per ésser conscient dels seus deures, tant com ho és dels seus drets. Perquè l'hisenda municipal funcioni i l'Ajuntament pugui pagar els serveis, cal primer que cada ciutadà compleixi els seus deures tributaris, perquè la ciutat sigui neta, cal que funcioni el servei de neteja, però és necessari també que no l'embrutem entre tots. Cal que l'Ajuntament posi remei als problemes del tràfic, però també és necessari que els ciutadans -motoritzats o no- respectin les normes. Etcètera.

En aquest primer any de gestió, el nou consistori ha aconseguit no solament evitar el col.lapse a que es veia abocat el municipi, sino encarrilar l'actuació municipal en els camps de l'urbanisme, la seguretat ciutadana, l'hisenda, l'ensenyament, etc. I hem començat a aconseguir petites victòries (aquest butlletí en mostra algunes). Però la gran victòria de la convivència en un ambient de justícia i llibertat l'hem d'aconseguir conjuntament. L'alcalde i els regidors ja fa temps que hi posem el coll. Som-hi?.



“**Y** se debe considerar que no hay cosa más difícil de tratar, ni más dudosa de conseguir, ni más peligrosa de manejar, que convertirse en jefe para introducir nuevos estatutos. Pues el introducido tiene por enemigos a todos los que sacaron provecho de los antiguos estatutos, y tiene tibios defensores en todos los que se aprovecharán de las nuevas disposiciones. Semejante tibieza nace, en parte del miedo a los adversarios, que sacaron partido de las antiguas leyes, y en parte de la incredulidad de los hombres, que no creen realmente en las cosas nuevas, si no se ha hecho de ellas una sólida experiencia”.

Con estas palabras un florentino insigne trazaba, hace muchos años,

la perspectiva con que deben enfrentarse los que llegan al gobierno de una ciudad para implantar una nueva forma de actuar. El trabajo que hagan no recibirá el reconocimiento de nadie: Los que durante décadas obraron a su antojo sin rendir cuentas a nadie, los que medraron a la sombra de los ayuntamientos, harán lo imposible para destruir la labor nueva. Los que con su voto decidieron que 21 ciudadanos dedicasen muchas horas a levantar el municipio del marasma económico y organizativo en que se encontraba, dudan.

Y no hay dudas que sirvan. Ni los mejores expertos del mundo en gestión municipal podrían gobernar la ciudad, si cada ciudadano no se hace responsable de sus deberes, al igual que defiende sus derechos. Para que la hacienda municipal funcione y el Ayuntamiento pueda pagar los servicios, es necesario en primer lugar que cada ciudadano cumpla con sus deberes tributarios. Es conveniente tener una ciudad limpia y que funcione el servicio de limpieza, pero debemos evitar ensuciarla. Habrá que poner remedio a los problemas del tráfico, pero es necesario que los ciudadanos -motorizados o no- respeten las normas. Etcétera.

En este primer año, el nuevo consistorio ha conseguido, además de evitar el colapso inminente del municipio, encauzar la actuación municipal en los temas de urbanismo, seguridad ciudadana, hacienda, enseñanza, etc. Y hemos conseguido pequeñas victorias (este boletín nos muestra algunas). Pero la gran victoria de la convivencia en un ambiente de justicia y libertad deberemos conseguirla conjuntamente. El alcalde y los concejales llevamos todo este tiempo dedicados a esta labor: los ciudadanos de Granollers tienen la palabra.

RAFEL BALLÚS
ALCALDE DE GRANOLLERS



Granollers Informatiu Dip. Legal: B-13957-80.

Edita: Ajuntament de Granollers. Gabinet de Premsa.
Direcció, redacció i compaginació: Joan J. Caballero.

Portada: Jordi Gorchs i Gells
Fotografies: Pere Alligüé.
Imprimeix: TOT-RÀPID.

Carrer Barcelona, 74 - Granollers.

Finalment, l'Hospital General va rebre diners.

També vem fer cua per culpa del "Seguro"

Les laborioses gestions que l'Ajuntament realitzà prop de la Generalitat i el Ministeri de Sanitat van donar a principis del mes de març el seu resultat: el ministre de Sanitat, senyor Rovira Tarazona, va lliurar a l'Hospital General de Granollers 18 millions de pessetes per a fer front als pagaments més urgents i va prometre que proximitament entregaria els 12 restants que la Seguretat Social deu al centre hospitalari.

Malgrat que la Sanitat es en gran part competència estatal - es l'Estat qui recapta les quotes pagades a la Seguretat Social - l'Ajuntament ha hagut d'assumir un paper que no li pertocava i prendre tanta paciència com els propis malalts que acudeixen a la visita del "seguro". Els viat-

ges i negociacions, però, aquesta vegada sí que van servir per quelcom i tanmateix el ministre Rovira Tarazona va assegurar que el conveni de la Seguretat Social amb l'Hospital General hauria de revisar-se per a beneficiar més al centre hospitalari de la comarca del Vallès Oriental. Ja es veurà.

De tota manera, l'Hospital General sí es veurà beneficiat properament per la creació del Consorci d'Hospitals de Catalunya que, impulsat per la Generalitat, agruparà els centres sanitaris municipals o els que tinguin caràcter benefic-privat.

Dins de la línia de col·laboració Ajuntament - Hospital General s'ha aconseguit la creació d'un centre extrahospitalari d'assistència siquiàtrica que, amb

el recolzament de la Diputació, cobrirà un important buit de l'assistència sanitària a la comarca. També amb relació amb el mateix centre s'ha signat ja un acord per assistència sanitària a indigents.

Al llarg de 1979 i al llarg de 1980, el departament de Sanitat de l'Ajuntament ha establert mètodes de coordinació amb entitats com el centre d'Alcoholisme, les guarderías municipals i l'Hospital Asil. I en aquest mateix període s'ha dedicat a fons a dues campanyes: l'escolar i la de malalties d'estiu. Molt especialment s'han reforçat els controls sanitaris sobre els productes alimentaris, per intentar evitar que el consumidor sigui consumit amb desagradables sorpreses que es repeteixen amb massa freqüència.

Breus

Hom diu que les campanyes de neteja de solars són inútils perquè al cap de poc temps ja tornen a ésser com abans. Però són mesures que cal prendre. El Departament de Sanitat ha portat a terme aquest any passat una campanya de neteja de solars, perquè semblessin realment solars i no abocadors d'escombraries.

— * —

Els gossos vagabunds són un perill per la salut i la conselleria de Sanitat és veié obligada a fer-ne una recollida per a evitar mals mes grossos. Aquesta campanya s'haurà de repetir periòdicament, per bé que la solució seria que ningú deixés gossos abandonats.



L'Hospital General pot respirar millor.

Ayuntamiento pero quién de verdad estaría costeando esa inversión serían los próximos cinco consistorios. Con los presupuestos no se pueden hacer milagros: los gastos no pueden superar a los ingresos, y ya en estos momentos, con los ingresos que la ley permite, se hace difícil atender a todos los servicios. El Ayuntamiento de Granollers fué de los pocos Ayuntamientos españoles que confeccionó un nuevo presupuesto para el segundo semestre de 1979 y que pudo ser cerrado además con un pequeño superávit. No había otra alternativa: o se confeccionaba un nuevo presupuesto o se prorrogaba el de 1978, es decir, se gastaba en 1979 lo mismo que se había gastado el año anterior. Los presupuestos de liquidación de deudas pueden sin embargo mejorar notablemente

● **Auditoría de Vimugrasa: El quién y el por qué de una deuda de 274 millones.**

● **El Gobierno fuerza a aplicar impuestos municipales.**

las arcas municipales; el Ayuntamiento ha presentado uno que asciende a 124.596.149 pesetas. Este dinero será prestado por el Banco de Crédito Local y el Ayuntamiento deberá devolver el 50 por ciento. Con un anterior presupuesto de liquidación de deudas la concejalia de Hacienda pudo pagar a sus acreedores hasta un total de casi 63 millones de pesetas.

Y ya que de Hacienda se trata, en este primer año de gestión éstas son en números algunas de las cosas que ha hecho la comisión: 35 sesiones; 330 pro-

puestas a la Permanente; 22 propuestas al Pleno; 207 reclamaciones informadas; dos presupuestos ordinarios y otro extraordinario liquidados; 16 ordenanzas fiscales modificadas; 7 ordenanzas de nueva creación.... Además, se ha organizado la Oficina de Padrones y se ha creado el fichero básico de datos; se ha agilizado la Recaudación Ejecutiva; se ha procedido a la recalificación de las vías públicas; se ha racionalizado el gasto y depurado los ingresos y se ha confeccionado un presupuesto realista para 1980.

Carta oberta als botiguers.

No ens aprofitem de l'impost de radicació

La Unió de Botiguers ha iniciat una campanya per tal que els comerciants no paguin l'impost de radicació perquè consideren il·legal la decisió del Consell de Ministres que autoritza l'Ajuntament de Granollers a aplicar-ho.

La Conselleria d'Hisenda vol donar una informació completa sobre el tema, per mitjà d'aquesta carta. Informació, d'altra banda, que ja ha estat facilitada, en nombroses reunions i entrevistes, a la Junta de la Unió de Botiguers.

Tot i que l'impost de radicació només afecta les ciutats de més de 100.000 habitants (100.000), la decisió ministerial precisava que s'hi podrien acollir els Ajuntaments que no arribessin a aquesta xifra sempre que ho autoritzés el Consell de Ministres. El Consistori anterior així ho va fer i l'aprovació per part del Consell de Ministres és produït el mes de Juny.

El Consistori sorgit després de les Eleccions Municipals del tres d'abril va decidir, en un Plè Municipal, no aplicar l'impost en tot el seu abast i reduir el cobrament al segon semestre de l'any 1.979. Els ingressos en concepte d'aquest impost pujaran només a 11 milions de pessetes durant l'any 1.979, encara que, amb la llei a la mà, l'Ajuntament podia percebre fins a 25 milions de pessetes.

L'impost de radicació absorbeix, d'altra banda, impostos com l'Especial de Motors, el d'Aparadors i el de Rètols que només identifiquin la raó social. La Conselleria d'Hisenda, per la seva part i perquè és el primer any de l'aplicació de l'impost de Radicació, ha renunciat, en compensació, a l'augment d'un 30% de la quota corresponent a la llicència fiscal. Amb aquesta mesura, han deixat d'entrar a l'Ajuntament uns vuit milions de pessetes.

La cosa no s'acaba aquí. Un decret llei del 20 de Juliol de 1.979 autoritzava als Ajuntaments a un augment del 120% de les tarifes de l'impost de radicació. L'Ajuntament també renuncia a aquesta possibilitat per tal de no gravar excessivament els comerciants.

Aquest Ajuntament té la intenció d'aconseguir un repartiment equitatiu de la càrrega impositiva. I això malgrat les dificultats amb què és troba per a nodrir les arques municipals. No es pot oblidar, en aquest sentit, que aquest Ajuntament - tots els Ajuntaments - gravaran menys els ciutadans com més gran sigui la participació que s'obtingui de la Hisenda estatal que és la que percep els impostos més importants.

La Conselleria d'Hisenda és oberta a tots els comerciants que ho desitjin per tal d'aclarir els dubtes que tinguin sobre el tema. L'impost de radicació s'aplica per metres quadrats i per categoria de carrer, sempre amb un índex corrector per a determinats tipus d'indústria o comerç que per les seves característiques necessitin grans espais. Cada contribuent rep una notificació que especifica els metres que si li apliquen perquè pugui comprovar - i, si cal, corregir - els càlculs realitzats per l'Ajuntament.

Aquesta Conselleria - administradora dels diners de la ciutat - vol arribar a entendre's amb tots els estaments afectats per aquest o qualsevol altre tema, però no pot renunciar, ni ho farà, a complir les seves obligacions administratives i per això farà servir els mitjans legals pertinents.

**Oscar Pelayo
Tinent d'Alcalde
d'Hisenda**

achos uno por uno

nte profundidad y con las as filtraciones el pavimento se deformó; en algunos casos, por fin, la temperatura del suelo no era la adecuada o se iban las obras en pleno invierno con lo que ya desde el momento de la compactación era apropiada.

A la espera del plan general

o más que por las obras de mantenimiento, la preocupación máxima del departamento de Urbanismo se centra en esta primera fase de actuación en la revisión

- Durante años, no se consignaron partidas para conservación.
- Diez proyectos de urbanización, a punto.
- Abiertos 80 expedientes de infracción urbanística.

sión del Plan General. El actual Plan General fué aprobado en 1968 y no se adaptó a la nueva Ley del Suelo a pesar de las recomendaciones hechas en este sentido por la Comisión Provincial de Urbanismo. El nuevo Ayuntamiento, siguiendo las directrices de la Generalitat de Catalunya, y en colaboración con los Ayuntamientos de Les Franqueses y Canovelles ha asumido la puesta en marcha de la revisión. Antes de este verano se habrá decidido ya el equipo que realizará los trabajos y Granollers podrá contar, cuando hayan finalizado, con una pieza clave e imprescindible para su desarrollo futuro.

Hasta que ese momento llegue parece importante preservar la ciudad de cualquier anomalía urbanística. Un mayor rigor en este aspecto, simultáneo a una más ágil tramitación de todo tipo de expedientes, ha posibilitado una importante solicitud de licencias de obras. Desde mayo del pasado año han sido solicitadas casi medio millar y de ellas un centenar corresponden a obras mayores, mientras que sólo medio centenar no han sido tramitadas por falta de presentación de los documentos solicitados.

Este esfuerzo administrativo se ha completado con la apertura de más de 80 expedientes de infracción urbanística.

El departamento de Urbanismo ha procedido igualmente a la modificación de un sector del Plan General como es el de Boix Lisandra, que de residencial intensivo ha pasado a ser ciudad jardín para evitar la masificación y conservar el carácter de la zona. Se ha podido igualmente dar una salida legal al Plan Parcial de la Font del Radium, que había sido ejecutado sin tener en cuenta la vialidad del Plan General. Hay que resaltar que deficiencias de este tipo eran "normales" en Granollers: Planes parciales ejecutados sin estar aprobados y Planes Parciales que no respetaban el Plan General.

Siete hectáreas para equipamientos

En estos momentos la concejala de Urbanismo tiene en marcha o ya acabados diez proyectos de urbanización: Montaña, Murillo, Portalet, San Cristófol, prolongación de la calle Foment, Avenida Europa... Además, en colaboración con los propios vecinos, una práctica que el departamento desea mantener, han sido asfaltadas cinco calles.

En los últimos meses se han conseguido igualmente unas siete hectáreas de terreno a lo largo del Paseo Fluvial como primera medida tendente a garantizar una reserva de suelo para equipamientos.



La Cultura, al carrer.

Una Biblioteca de Teatre amb caràcter comarcal, l'ampliació de la biblioteca de l'Escola del Treball i la creació de l'Arxiu de la Ciutat, refonent l'arxiu de l'Ajuntament i l'hemeroteca municipal, son les fites mes destacades del departament de cultura en aquest primer any de gestió municipal.

L'impuls notable de que han gaudit les activitats culturals de Granollers no es pot mesurar d'altre manera que repassant mentalment la pressència del Consell Local de Cultura en tots aquells aconteixements culturals o festius que s'han produït a la ciutat: Festes de l'Ascensió, Festa Major, Festa de Nadal, subvencions a grups teatrals, a entitats ciutadanes; col.laboració amb la Generalitat, la Diputació i els ministeris de Cultura i Treball; recuperació de locals com el CIT, l'antic edifici de l'Institut i els de la OJE, en els que s'instalarà el Consell de la Joventut; renovació del Patronat de Cultura; contactes amb la comarca....

La tasca del departament ha estat fonamentalment la de crear l'infraestructura necessaria per a poguer desenvolupar una veritable política cultural per a tothom. Dins de la creació d'aquesta infraestructura poden englobar-se els nombrosos contactes mantinguts amb entitats creditícies per conseguir aportacions econòmiques, o les subvencions que per un montant proper al milió de pessetes ha concedit l'Ajuntament a les diferents entitats de la ciutat; sense tenir en compte les aportacions fixes consignades anualment per a diverses entitats.

La pretensió del Consell Local de Cultura es recolzar totes les iniciatives que sorgeixin de la propia dinàmica cultural de la ciutat. Recolzar-les i col.laborar, assumint el difícil paper d'aconseguir el suport econòmic necessari per a desenvolupar-les, aspecte aquest que no sempre ha donat els resultats desitjats, malgrat les gestions realitzades amb estaments de tot tipus.

Contamos los b

Con toda probabilidad Granollers arroja uno de los mayores Indices de calles mal asfaltadas. Pésimamente asfaltadas. Para empezar desde el principio la concejalia de Urbanismo está elaborando un estudio de deficiencias de cada una de las calles de la ciudad. Con el estudio en la mano, sabiendo que defectos tiene cada calle, se podrán emprender los trabajos de reparación y que en muchos casos serán de nueva urbanización. La concejalia de Urbanismo tiene prevista la confección de un presupuesto especial de vialidad para dejar resuelto el problema.

El por qué las calles de Granollers ofrecen tan pésimo aspecto tiene respuestas simples, aunque no por ello más lamentables. A lo largo de los últimos años no se han consignado en los presupuestos partidas para conservación y muchas de las obras no fueron realizadas en las condiciones óptimas.

Las sustentaciones no fueron calculadas y así, calles con frecuente paso de camiones se asfaltaron como si de una vía del casco antiguo se tratara; en otras ocasiones la base era defectuosa, o las conducciones de agua no estaban enterradas a

suficiente
primer
to se
sos, p
asfalto
realiza
verano
primer
ción no

Per
puntua
ma de
nismo
etapa



Hay calles con más baches que asfalto.

degut a la celebració del festival i la concentració organitzades per el Col·lectiu per l'Escola Pública Catalana. Les jornades de catalanització, organitzades pel Consell Local d'Ensenyament van ésser qualificades d'autèntic èxit per tots els participants.

El proper curs, els centres escolars municipals tindran uns estatuts elaborats i discutits per tots els estaments implicats en el tema i que possibilitaran un millor funcionament dels col·legis. De moment, ja estan constituits els Patronats provisionals i redactats els estatuts i només manca sotmetre'ls a discussió i aprovació. Això, com moltes altres coses, ha estat possible de portar-ho a terme mercès a la decidida col·laboració de les Associacions de Pares.

Les relacions amb la comarca s'han articulats de tal manera que existeix una proposta de constitució de l'assemblea de consellers d'Ensenyament del Vallès Oriental que tindria plena capacitat de negociació amb el ministeri d'Educació.

S'ha aconseguit igualment crear el Casal del Mestre, recuperant un local municipal infrautilitzat, que tindrà caracter comarcal i que servirà per a formació personal i didàctica dels ensenyants.

Breus

Al llarg del curs 1.979-1980 l'Ajuntament de Granollers ha concedit **beques amb un valor de 120.000 pessetes** per a adquirir llibres escolars. Unes 80 famílies, econòmicament dèbils, s'han beneficiat d'aquesta mesura.

* —

A partir del mes de setembre els nens aniran a l'escola amb més comoditat. La conselleria d'Ensenyament ha fet la proposta de **contractar un nou autobús** per a traslladar els nens a les seves escoles. Els dos autobusos que hi havia fins ara eren insuficients i els nens anaven gairebé com sardines de llauna.

Guarderías

Por qué subieron las cuotas

Las guarderías municipales aumentaron sus cuotas a principios de año. Era la única forma viable de garantizar su sostenimiento y continuidad.

La Guardería "La Tortuga", que acoge en horario escolar a 75 niños de uno y medio a cuatro años, cuesta ahora mensualmente 1.100 pesetas y la Guardería "Canguro", con 90 niños de seis meses a tres años y horario de 8 a 20 horas, tiene una cuota mensual de 2.900 pesetas.

La contabilidad está abierta a cualquier consulta y una Comisión de Padres debe velar por el cumplimiento del presupuesto. De todas formas, éstas son las cifras principales de gastos e ingresos de ambas guarderías.

Guardería "La Tortuga"

Cinco educadoras	2.632.500 Ptas.
Una administración (compartida con Canguro)	263.250 Ptas.
Seguridad Social	977.315 Ptas.
Material didáctico, de oficina y mantenimiento	190.000 Ptas.
Total gastos	4.063.065 Ptas.

Subvención ministerio	600.000 Ptas.
Subvención Ayuntamiento	2.500.000 Ptas.
Total ingresos	3.100.000 Ptas.

DEFICIT	963.065 Ptas.
----------------	----------------------

El coste real por niño es pues de 4.514 pesetas mensuales y las nuevas cuotas han sido calculadas para cubrir las 963.065 pesetas de déficit.

Guardería "Canguro"

10 educadoras	5.265.000 Ptas.
2 auxiliares	1.055.000 Ptas.
1 cocinera	526.500 Ptas.
1 administración (compartida con La Tortuga)	263.250 Ptas.
Seguridad Social	2.031.255 Ptas.
Antigüedades	160.000 Ptas.
Material didáctico, oficina y mantenimiento	700.000 Ptas.

Total gastos	10.001.005 Ptas.
---------------------	-------------------------

Subvención ministerio	1.400.000 Ptas.
Subvención Ayuntamiento	5.500.000 Ptas.
Total ingresos	6.900.000 Ptas.

DEFICIT	3.101.005 Ptas.
----------------	------------------------

En este caso el coste real por niño es de 9.260 Ptas. mensuales y las cuotas cubren el déficit. En ambos casos hay un exceso de 30 y 29 pesetas respectivamente en las cuotas a pagar por los padres. Este pequeño sobrante se reserva para posibles cambios de matriculación o adquisición de nuevo material.

Una comisión ha estudiado aquellos casos de personas que no pueden pagar la cuota para los que se arbitrará una fórmula especial.



Els nens tindran col.legi.

Garantit: en dos anys cap nen sense escola.

Amb la inauguració de l'Escola Pau Vila, al barri de Finsobe, pel curs 1.980-1981 i la ampliació en sis classes de l'escola Alexandre Galí, Granollers haurà cobert les seves necessitats escolars per un període de dos anys. En aquesta data s'espera que sigui ja construït un nou col·legi, tota vegada que els terrenys seran cedits al Ministeri al llarg d'aquest curs.

L'escola de Finsobe tindrà setze unitats d'EGB, amb dos preescolars i vuit nivells d'EGB. També per al proper curs s'està preparant l'obertura d'una nova guarderia municipal al barri de Ponent.

La creació del Consell de Matriculació, que ha elaborat unes normes per recollir les preinscripcions, permetrà racionalitzar la distribució per barris dels alumnes i evitarà els casos "d'enxufisme". Les dades provisionals de que es disposa permeten assegurar que no existirà déficit

escolar, i inclús es tendeix a que existeixi un màxim de 35 alumnes per classe. Els problemes es poden presentar en els nens que van a escola per primera vegada i en aquest sentit el déficit es pot situar al voltant de les 250

- **Nova guarderia al Barri Ponent**

- **Als col·legis no es passarà fred**

- **Alarmes per evitar els robatoris**

places escolars.

La remodelació i acondicionament de diferents centres escolars ha estat una de les prioritats del departament d'Ensenyament al llarg de l'any passat. S'han instal·lat tanques al Col·legi Ce-

lestí Bellera i aviat es prendrà igual mesura a Vallès i Granollers. Al marge d'altres obres menors i d'obres de manteniment en tots els centres estatals, s'han revisat les calderes de calefacció de tots els col·legis, s'ha cobert un inmens forat al pati de l'Escola Municipal d'EGB, s'han comprat electrodomèstics per diversos centres i està prevista la col·locació d'alarmes en tots ells.

La campanya per aconseguir els mestres que la ciutat necessitava fou un dels primers propòsits de la regiduria d'Ensenyament, i es va saldar amb un balanç no excessivament desfavorable mercès a la movilització de pares, mestres, ciutat i comarca. Granollers precisava 17 mestres i en va aconseguir 15, percentatge molt elevat si es compara amb d'altres localitats.

Granollers va ésser un diumenge de novembre la capital de l'escola pública catalana

Finsobe, a los que hasta ahora no llegaban. Similares conversaciones se han mantenido con los municipios de La Roca, Les Franqueses y Canovelles para encontrar una solución mancomunada al problema del transporte público y con tal motivo está prevista una entrevista con el Director General de Transportes de la Generalitat de Catalunya.

La Guardia Urbana de Granollers contará, a partir del mes de mayo con nueve agentes más, lo que permitirá la implantación del guardia de barrio. Con la incorporación de estos agentes y la reciente adquisición de dos nuevos coches-patrulla la seguridad ciudadana recibirá un importante refuerzo.

Los nuevos agentes se encuentran en estos momentos finalizando sus estudios en la Escuela de la Guardia Urbana de Barcelona gracias a una beca del Ayuntamiento que alcanza globalmente las 270.000 pesetas mensuales. Con la incorporación de los nuevos guardias la plantilla quedará cubierta casi en su totalidad, con la sola excepción de cuatro plazas que se cubrirán a principios del próximo año.

La normalización de la plantilla permitirá la implantación de guardias de barrio, para lo cual la ciudad será dividida en cuatro zonas. Los guardias de barrio estarán equipados con un equipo receptor-transmisor portátil, al igual que los policías de las grandes ciudades.



Algunos conductores olvidan fácilmente que las aceras y las plazas son para los peatones.



Nuevos agentes y nuevos vehículos para la Guardia Urbana.

Les raons del retard

Aquesta revista que acabeu de llegir havia de ser a les vostres mans el darrer 14 de maig, tot just quan començaven les Fires i Festes de l'Ascensió i quan feia un any i molts pocs dies que havia prèss possessió l'actual consistori. Aquesta revista podia, a més, haver estat a les vostres mans en aquella data, però problemes relacionats amb la seva originària capçalera han retardat la seva distribució.

Però no podiem menysprear una feina ja feta. I per això, davant la impossibilitat de resoldre el contenciós, varem decidir canviar el nom. I aquesta és, únicament, la causa del retard.

Durant aquest mes també han passat coses. I alguns temes que en aquestes planes s'anuncien com a propers estan ja en marxa. Els ciutadans de Granollers tenen mostre d'alguns d'ells, com per exemple, l'enquesta exhaustiva que s'està realitzant sobre el tràfic i que servirà per a millorar la circulació a la ciutat i els nostres transports públics. També els ciutadans de Granollers han pogut veure pels carrers als nous guardies urbans que representen un important reforç per la seguretat ciutadana. I si en alguns carrers encara no s'ha

procedit al canvi de noms, ben aviat ho veuràn. La segona quinzena del mes de juny s'instal·lan les noves plaques, totes elles en català, en setze carrers i tres grups de vivendes. En total són 96 noves plaques i el cost de la operació serà de 64.800 pessetes.

No es aquest però un espai per a informar, encara que calia recollir aquestes temes de darrera hora. Com també cal agrair la seva col·laboració als funcionaris que han ajudat a fer aquest primer número de "Granollers Informatiu". La pretensió de l'Ajuntament es seguir mantenint el contacte amb la ciutat per mitjà de butlletins com el que teniu a les mans o d'altres sistemes de comunicació. El ciutadà ha d'ésser informat del que passa a "la seva casa" i l'Ajuntament té el deure de potenciar els canals informatius que possibilitin una veritable transparència de la seva gestió. Aquest butlletí, encara que sense periodicitat fixa, pot ser un bon mitjà de comunicació. Faci'ns arribar la seva opinió, la seva queixa, i totes aquelles aportacions que serveixin per la millora de la nostra ciutat.

Granollers Informatiu

Muchos coches y pocas calles

La mejora de la calidad de vida en Granollers pasa, en alguno de sus aspectos fundamentales, por la racionalización de la circulación viaria; el incremento de la frecuencia y la ampliación de recorrido de los transportes urbanos y el reforzamiento de la seguridad ciudadana.

Granollers es la ciudad española con mayor número de coches por habitante. Con un parque de 18.864 vehículos (y de ellos más de doce mil turismos) y una población de 44.000 personas, corresponde un coche por cada tres habitantes, sin tener en cuenta los vehículos domiciliados en poblaciones tan próximas como Les Franqueses, Canovelles y La Torreta (La Roca) y aquellos que afluyen constantemente por ser la capital de la comarca.

La actuación del departamento de Gobernación en este sentido se ha dividido en dos frentes: por un lado, ampliar en lo posible las plazas de aparcamiento en el centro de la ciudad y, por otro, sancionar con mayor rigor a aquellos conductores que por su actitud incívica ocasionen molestias o perjuicios a los restantes ciudadanos.

En el primer frente se ha procedido a la despenalización de más de doscientas plazas de a-

parcamiento y en breve se adoptará igual medida con respecto a otras 400 plazas. En todos los casos se trata de vías en las que se aparcaba normalmente a pesar de existir la prohibición. Esta operación de dotar de aparcamientos el centro de la ciudad quedará completada con la habilitación provisional de un terreno cercano al río que podrá ser utilizado como aparcamiento para más de doscientos coches en tanto no quede resuelto el problema de El Sot. Con estas medidas quedarán satisfechas las necesidades de estacionamiento en la zona central de la ciudad en la que hasta ahora sólo existían unas 125 plazas de aparcamiento autorizado.

En el segundo frente la elevación de las sanciones por estacionamiento indebido a un mínimo de 500 pesetas y la adquisición de una grúa para retirar vehículos mal aparcados son los pilares básicos de la actuación municipal contra aquellos conductores que no respeten las normas de circulación.

La instalación de semáforos en los peligrosos cruces de la

calle Girona, con un coste que supera los dos millones y medio de pesetas, y la instalación de un regulador electrónico de tráfico en el cruce Avenida Sant Esteve - Calle Viñamata, se inscriben dentro de la misma línea. En este mismo campo se ha aprobado ya el proyecto de semaforización del cruce Poniente - Valencia y está en estudio el proyecto de instalar semáforos en la Carretera Nacional 152 en los cruces con Avda. Sant Julià y Calle Jordi Camp. El Departamento de Servicios Municipales ha adquirido igualmente una máquina para la señalización horizontal de las calles de la ciudad.

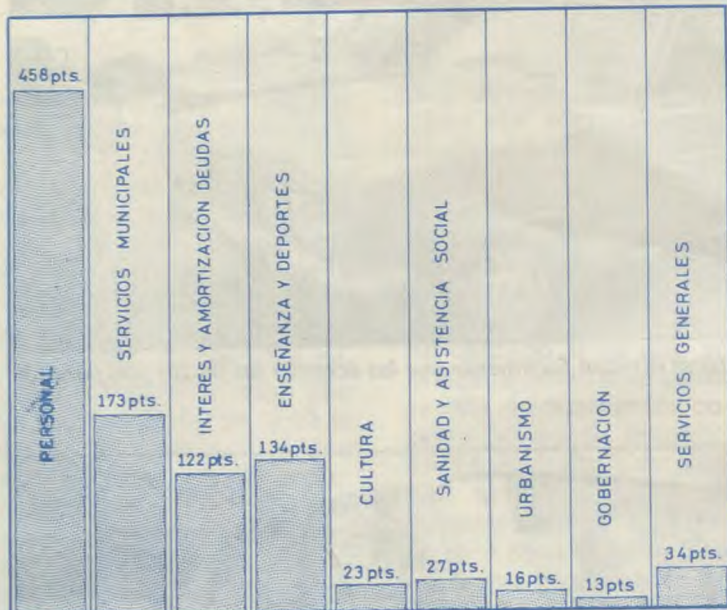
El departamento de Servicios Municipales ha iniciado un estudio sobre las necesidades del transporte público de viajeros que se complementará con un estudio general del tráfico en Granollers. Como actuaciones más urgentes para la mejora de los transportes urbanos (que presta la empresa concesionaria Autobuses de Granollers S. A.) se han establecido contactos para ampliar la actual red de transporte a barrios, como el de

- Estudio para mejorar la circulación y los transportes públicos.
- Más aparcamientos, multas más caras, nuevos coches patrulla y una grúa.
- Los barrios tendrán Guardias Urbanos propios.

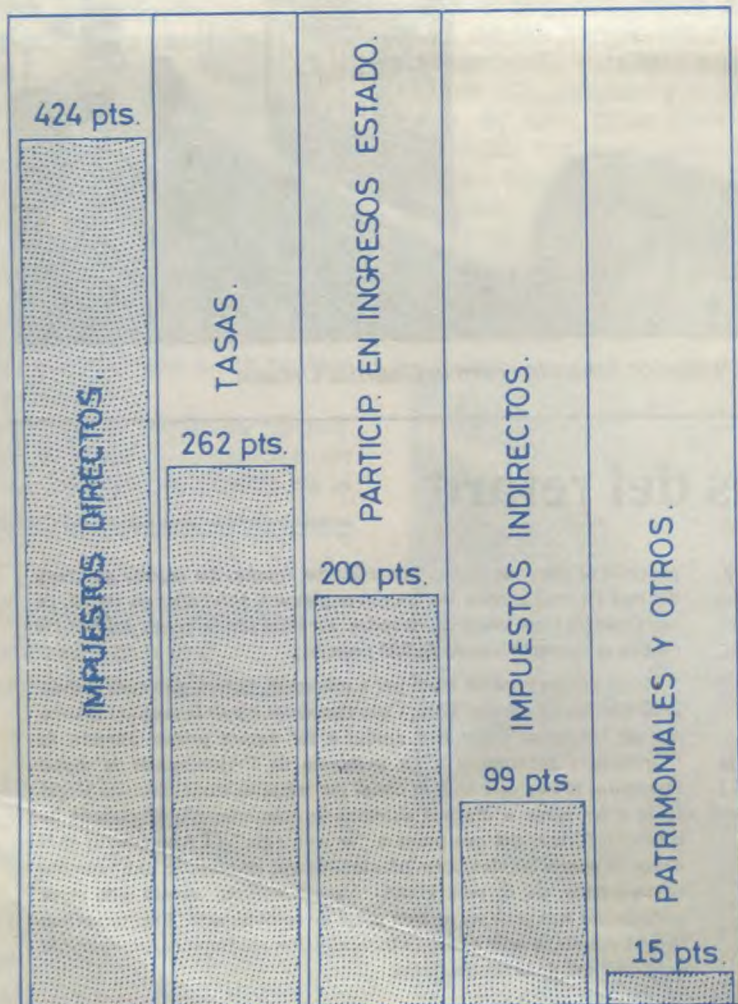


Autobuses: pocos y mal avenidos.

Así gastaremos el dinero en 1.980.



El gráfico muestra como se repartirán cada mil pesetas.



De cada mil pesetas que el Ayuntamiento ingresa, sólo 200 provienen del Estado.

PRESUPUESTO DE GASTOS

REMUNERACIONES DEL PERSONAL	214.579.385
COMPRA DE BIENES CORRIENTES Y DE SERVICIO	187.052.364
INTERESES	35.595.475
TRANSFERENCIAS CORRIENTES (Subvenciones)	9.352.500
INVERSIONES REALES	
TRANSFERENCIA DE CAPITAL	
VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	100.000
VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS (Amortización de préstamos)	21.520.276
TOTAL	468.200.000

PRESUPUESTO DE INGRESOS

IMPUESTOS DIRECTOS (Solares, Plús Valfa, Urbana, Imptº. Industrial, Radicación, etc.)	198.300.000
IMPUESTOS INDIRECTOS (Circulación, Publicidad, Suntuarios, etc.)	46.600.000
TASAS Y OTROS INGRESOS (Licencias Obras, Aperturas, Basuras, Matadero, Mercado, etc.)	122.627.742
TRANSFERENCIAS CORRIENTES (Participación en Impuestos del Estado)	93.896.909
INGRESOS PATRIMONIALES (Concesiones, etc.)	5.675.349
ENAJENACION INVERSIONES	100.000
TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
VARIACION DE ACTIVOS FINANCIEROS	1.000.000
VARIACION DE PASIVOS FINANCIEROS	
TOTAL	468.200.000